

## **IREDELL SURGICAL CENTER**

1720 Davie Ave. Statesville, NC 28677

704-871-0081

**Nosotros nos alegramos de que usted y su médico hayan escogido a Iredell Surgical Center para su procedimiento próximo. Nuestro personal está entrenado profesionalmente para proveerle de un cuidado de alta calidad al menor costo posible. Es la responsabilidad del Centro de proporcionarle con una copia escrita de los Derechos de El Paciente y Responsabilidades así como la política del centro en Directivas Avanzada antes de la fecha de su procedimiento. El Centro es requerido a informar todos pacientes con respecto a propiedad de medico o inversión. Favorecemos su hacer preguntas y para permitir que el personal sepa da alguna necesidad especial que usted puede tener.**

### **DIRECTIVA AVANZADA:**

Cada paciente tiene el derecho de ser tratado en un individuo y la manera holística. El asunto de una Vida Hace, Directivas Avanzada y Asistencia sanitaria Poder será dirigido según el deseo de cada paciente y la necesidad para mas información

- **Para asegurar que todas acciones necesarias sean tomadas para preservar la vida una situación de emergencia, todas Directivas Avanzada, y DNR (Hace no Resucítate) Ordenes no serán honoradas mientras usted es un paciente en el Centro.**

Si su tan desea, una copia de su Directiva Avanzada o DNR (Hace no resucítate) Ordenes pueden ser hechas una parte de su historial medico. En caso de que usted requiera transferencia a otra facilidad, esta información será transferida junto con cualquier otra información médica necesaria.

### **LAS RESPONSABILIDADES DEL PACIENTE**

**El cuidado que un paciente recibe depende parcialmente del mismo paciente. Es por eso que, además de sus derechos, un paciente también tiene ciertas responsabilidades. Estas responsabilidades deben ser presentadas al paciente en el espíritu de confianza mutual y respeto.**

1. El paciente debe proveer información correcta y completa en relación a su historial médico pasado y a otros asuntos sobre su salud.
2. El paciente es responsable de hacer saber si él o ella comprende claramente el curso de su tratamiento médico y lo que se espera de él o ella.
3. El paciente es responsable de seguir el plan de tratamiento establecido por su médico, incluyendo las instrucciones de los enfermeros cuando sigan las ordenes del médico.
4. El paciente es responsable de mantener/continuar las consultas y de notificarle a la instalación o al médico cuando él o ella no pueda hacerlo.
5. El paciente es responsable por sus acciones si se rehúsa al tratamiento o a seguir las órdenes del médico.
6. El paciente es responsable de asegurarse que las obligaciones financieras de su cuidado sean cumplidas tan pronto sea posible.
7. El paciente es responsable de seguir las políticas y los procedimientos de la instalación.
8. El paciente es responsable de ser considerado con los derechos de otros pacientes y el personal de la instalación.
9. El paciente es responsable de ser respetuoso de su propiedad personal y de la de otras personas en la instalación.
10. El paciente es responsable de informar el Centro de la existencia de alguna Directiva Avanzada, la Vida Hace, O Poder de Asistencia sanitaria que usted puede haber creado.

### **REVELACION FINANCIERA:**

Iredell Surgical Center es requerido a revelar medico interés financiero a cada paciente o el guardián. Los médicos siguientes tienen un interés financiero en el Centro.

Dr. Roger Roark, Dr. Eugene Wells, Dr. Paul Swaney, Dr. Jeffrey Kuhlman, Dr. Gary Robinson.

## **Declaración de Derechos de un Paciente**

1. Los pacientes tienen el derecho al cuidado considerado y respetuoso, sin discriminación de raza, eso es compasivo, el respeto a la dignidad personal, los valores y las creencias.
2. Los pacientes tienen el derecho de tomar parte en y para hacer las decisiones acerca de su cuidado, acerca del tratamiento, y acerca de las alternativas en una manera que es comprendida. Los pacientes tienen los servicios interpretativos correctos si es necesario. Los pacientes también tienen el derecho de saber las elecciones inmediatas y a largo plazo de implicaciones o tratamiento inclusive la negativa de tal cuidado, en la medida en que como ellos son sabidos.
3. Los pacientes tienen el derecho de saber la identidad de médicos, las enfermeras, y de otros implicados en su cuidado así como cuando es implicado son estudiantes, los residentes, u otros aprendices.
4. Los pacientes tienen el derecho al tratamiento, las comunicaciones y los historiales médicos privados y confidenciales hasta el punto permitido por la ley.
5. Los pacientes tienen el derecho de conseguir acceso a historiales médicos en una agenda razonable hasta el punto permitido por la ley.
6. Los pacientes tienen el derecho de esperar eso, dentro de su capacidad y políticas, el Centro hará respuesta razonable a la petición de un paciente para el cuidado y servicios apropiados y médicamente indicado. Los pacientes tienen el derecho de ser informado acerca de transferencias a otra facilidad y para ser proporcionada información y explicación completas con respecto a la necesidad para, para los riesgos, para los beneficios, y para las alternativas a tal transferencia.
7. Los pacientes tienen el derecho de preguntar y ser informado de la existencia de relaciones comerciales entre el hospital, instituciones educativas, y otros proveedores del cuidado de brezo o pagadores que pueden influir el tratamiento del paciente y el cuidado.
8. Los pacientes tienen el derecho de consentir o disminuir tomar parte en estudios propuestos de investigación sin ceder su acceso al tratamiento, el cuidado y los servicios.
9. Los pacientes tienen el derecho de esperar continuidad que es razonable del cuidado cuando apropiada y para ser informado por médicos y otros cuidadores de opciones de cuidado de los enfermos cuando el cuidado disponibles y prácticas en el Centro de Cirugía (Surgery Center) ya no es apropiado.
10. Los pacientes tienen el derecho de ser informado de las políticas y prácticas que relacionan al al cuidado de los enfermos, el tratamiento y responsabilidades.
11. Los pacientes tienen el derecho de recibir información general, así como las políticas de la Centro de Cirugía, con respecto a Directivas Avanzadas, la Vida Hace, y Poder de Asistencia sanitaria.
12. Los pacientes tienen el derecho de ser informado de las cargas de la Centro de Cirugía para servicios y formas de pago disponibles.
13. Los pacientes tienen el derecho de conseguir acceso a apoyo o agencias protectoras de servicio y un derecho de ser libre del abuso.
14. Los pacientes y sus familias tienen el derecho de tener sus cumplidos, las preocupaciones y las quejas dirigidas. Compartir sus preocupaciones y las quejas no cederán su acceso para cuidar, el tratamiento y los servicios.

### **PARA REPORTAR QUEJAS**

**North Carolina Department of Health and Human Services / Division of Facility Services  
701 Barbour Dr. PO Box 29530 Raleigh, NC 27626-0530      Teléfono: 1-800-624-3004**

**Centers for Medicare and Medicaid Services- <http://www.medicare.gov/ombudsman/resources>**